



**AVIS PUBLIC**

**KIRKLAND**

**PUBLIC NOTICE**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR  
LE PROJET DE RÈGLEMENT NO ENT-2022-57**

**PUBLIC CONSULTATION MEETING ON  
DRAFT BY-LAW NO. AGR-2022-57**

**AVIS PUBLIC** est par les présentes donné de ce qui suit :

**PUBLIC NOTICE** is hereby given of the following :

1. Lors d'une séance tenue le 13 juin 2022, le conseil municipal a adopté le projet de règlement numéro ENT-2022-57 intitulé :

1. At a sitting held on June 13, 2022, the municipal council adopted the draft by-law number AGR-2022-57 entitled :

**RÈGLEMENT CONCERNANT LES ENTENTES  
RELATIVES AUX TRAVAUX MUNICIPAUX**

**BY-LAW CONCERNING MUNICIPAL WORKS  
AGREEMENT**

Ce règlement a pour objet d'assujettir la délivrance d'un permis de construction ou de lotissement ou d'un certificat d'autorisation dans le cadre d'un projet de développement résidentiel, commercial, institutionnel ou industriel nécessitant la réalisation de travaux municipaux à la conclusion d'une entente entre la Ville et le requérant portant sur la réalisation de travaux relatifs aux infrastructures et aux équipements municipaux et sur la prise en charge par le requérant des coûts relatifs à ces travaux, sauf exceptions.

This by-law is intended to subject the issuance of a building or subdivision permit or a certificate of authorization for a residential, commercial, institutional or industrial development project requiring municipal works to the conclusion of an agreement between the Town and the applicant concerning the carrying out of work relating to municipal infrastructures and equipment and the assumption by the applicant of the costs relating to such work, with certain exceptions.

2. Une assemblée publique de consultation ayant pour objet la présentation de ce projet de règlement aura lieu le mardi 21 juin 2022 à 18 h 30, dans la salle du conseil municipal à l'hôtel de ville, 17200, boulevard Hymus, Kirkland. Au cours de cette assemblée, le maire ou son représentant expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Ce projet de règlement peut être consulté au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville au 17200, boulevard Hymus, Kirkland, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ou sur le site Internet de la Ville.

2. A public consultation meeting having for object the presentation of this draft by-law will be held on Tuesday, June 21, 2022 at 6:30 p.m. in the Council room at the Town Hall, 17200, Hymus Boulevard, Kirkland. At this meeting, the Mayor or his representative will explain the draft by-law and hear the persons and bodies wishing to be heard.
3. This draft by-law is available for consultation at the Town Clerk's office, at the Town Hall located at 17200, Hymus Boulevard, Kirkland, Monday to Friday from 8:30 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 4:30 p.m. or on the Town's Website.

**DONNÉ** à Kirkland, ce 14<sup>ème</sup> jour de juin 2022

**GIVEN** at Kirkland, this 14<sup>th</sup> day of June, 2022

**Annie Riendeau, avocate/Attorney  
Greffière et directrice des affaires juridiques/Town Clerk and Director of Legal Affairs**